

Au-pair: Vermittlung im In- und Ausland, Beratung, Betreuung – Internationaler Jugend-/Au-pair-Club – Mädchen-Wohnheime

Bitte in Druckbuchstaben
Printed capitals please
En lettres capitales s.v.p.

EU/EWR/USA

Freundliches Foto
Friendly photo
Photo correcte

Bitte aufkleben
Please glue here
Collez ici s.v.p.

Bewerbung für einen Au-pair-Aufenthalt in: Deutschland

Application for an au pair stay in:
Candidature pour un séjour au pair en

Familienname Surname Nom
Familienstand Married/single Situation de famille

Vornamen First name Prénoms
Postleitzahl + Wohnort Postal code + Residence Code postal + Ville

Straße + Nr. Street + No. Rue + N°
Tel. Tel. Tél.
Alternative Tel.-Nr. Alternative tel. no. Autre numéro de tél.

Land Country Pays
Fax:
E-mail:

Geburtstag Date of birth Date de naissance
Geburtsort Place of birth Lieu de naissance

Staatsangehörigkeit Nationality Nationalité
Religion Religion Religion

Familienname/Vornamen der Eltern Surname/First names of parents Nom/Prénoms de vos parents
Postleitzahl + Wohnort Postal code + Residence Code postal + Ville

Straße + Nr. Street + No. Rue + N°
Tel. Tel. Tél.

Land Country Pays
Fax:
E-mail:

Beruf des Vaters Father's occupation Profession du père
Beruf der Mutter Mother's occupation Profession de la mère

Anzahl, Alter und Geschlecht der Geschwister Number and age of brothers and sisters Nombre et âge des frères et sœurs

Schulbildung Education Formation scolaire
Erlerner Beruf Profession Formation professionnelle

Augenblickliche Beschäftigung Present employment Activité actuelle

Frühester Antrittstermin Earliest starting date? A quelle date pouvez-vous commencer?
Dauer des Aufenthalts Length of stay Durée de votre séjour

Welche Orte/Gegenden bevorzugen Sie? Which towns/areas do you prefer? Quelles sont vos villes/régions préférées?

Sprachkenntnisse des Gastlandes Knowledge of language of the country you want to visit Connaissances de la langue du pays où vous désirez aller
 gut good bonnes
 ausreichend sufficient moyennes
 gering very little faibles
 keine none aucune

Weitere Fremdsprachenkenntnisse other languages autres langues
 gut good bonnes
 ausreichend sufficient moyennes
 gering very little faibles
 keine none aucune

Weitere Fremdsprachenkenntnisse other languages autres langues
 gut good bonnes
 ausreichend sufficient moyennes
 gering very little faibles
 keine none aucune

Wie haben Sie die Sprache des Gastlandes erworben?

Wie viele Jahre?

How did you learn the language of the country you want to visit?
Comment avez-vous appris la langue du pays où vous désirez aller?

How many years?
Combien d'années?

Haben Sie Erfahrungen mit

Do you have experience in dealing with
Avez-vous de l'expérience avec les

Babys
Babies
Bébés

Kleinkindern
Small children
Petits enfants

Schulkindern
Pupils
Enfants d'âge scolaire

Welche Erfahrungen?

Which experience?
Quelle expérience?

Mit welchen Hausarbeiten sind Sie vertraut? (Genauere Angaben bitte)

Which experience do you have in domestic work? (Exact details please)
Quelles tâches ménagères vous sont familières? (Précisez s.v.p.)

Interessen und Hobbys

Interests and hobbies
Intérêts et hobbies

Größe

Height
Taille

Gewicht

Weight
Poids

Rauchen Sie?

Do you smoke?
Fumez-vous?

Wieviele Zigaretten täglich?

How many cigarettes a day?
Combien des cigarettes par jour?

Könnten Sie im Haus der Gastfamilie auf das Rauchen verzichten?

Could you refrain entirely from smoking in the house of the host family?
Pourriez-vous renoncer à fumer dans la maison de la famille?

Sind Sie Vegetarierin?

Are you vegetarian?
Êtes-vous végétarien(ne)?

Mögen Sie Tiere?

Do you like animals?
Aimez-vous les animaux?

Würden Sie Tiere betreuen?

Would you be prepared to take care of animals?
Seriez-vous prêt(e) à vous occuper d'animaux?

Haben Sie einen Führerschein?

Do you have a driving license?
Avez-vous un permis de conduire?

Fahrpraxis?

Driving experience?
Expérience de conduite?

Können Sie schwimmen?

Do you know how to swim?
Savez-vous nager?

Können Sie Rad fahren?

Do you know how to ride a bicycle?
Savez-vous faire de la bicyclette?

Leiden Sie an Allergien?

Do you suffer from allergies?
Souffrez-vous d'allergies?

Sonstige Krankheiten?

Any illnesses?
Autres maladies?

Grund/Motiv für Ihren Au-pair-Aufenthalt

Reason for your au pair stay
Motifs de votre séjour au pair

Ich versichere, dass ich physisch und psychisch gesund bin.

I hereby declare that I am healthy in body and mind.
Je certifie être en bonne santé physique et morale.

Ich bestätige die Richtigkeit der von mir gemachten Angaben.

I hereby declare that all the above details are true and correct.
Je certifie l'exactitude des déclarations ci-dessus.

Ich erkenne die Au-pair-Bedingungen an und verpflichte mich, diese einzuhalten.

I hereby acknowledge these au pair terms and conditions and agree to abide by them.
J'accepte les conditions d'un séjour au pair et m'engage à les respecter.

Alle Angaben werden vertraulich behandelt und nur zur Abwicklung der Vermittlung verwendet.

All data will be used confidentially for placement purposes only.

Toutes les données seront traitées confidentiellement et seulement utilisées dans le cadre du placement.

Ich bin damit einverstanden, dass meine persönlichen Angaben zur Abwicklung der Vermittlung weitergegeben werden.

I agree that my details may be passed on to other parties for the purpose of an au pair placement.

J'accepte que les renseignements personnels me concernant soient transmis lors des démarches nécessaires à mon placement.

ja/yes/oui

nein/no/non

Datum

Date
Date

Unterschrift des/der Bewerber(s)/in

Signature of the applicant
Signature du (de la) candidat(e)

(bei Minderjährigen des Erziehungsberechtigten)

(for minors, persons in charge of education)
(pour les mineurs, des parents ou du tuteur)